

**CERTIFICAT DE CONSTANCE DES PERFORMANCES**  
**CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**

**N° 1812-CPR-1977**

Conformément au Règlement 305/2011/EU du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2011 (Règlement Produits de Construction – RPC), il a été établi que le produit de construction :

*In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), it was established that the construction product:*

Produit  
*Product*

**Systèmes pour le contrôle des fumées et de la chaleur -  
Ventilateurs pour le contrôle de fumées et de chaleur**  
*Smoke and heat control systems - Powered smoke and heat control ventilators (Fans)*

Référence du produit  
*Reference of the product*

**Axial Jet Fan AJ-TR400-F300**

mis sur le marché par ou pour  
*placed on the market by or for*

**CVS HAVALANDIRMA SİSTEMLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.  
ORTA MAH.ERK SK.A BLOK NO:5A İÇ KAPI NO:2  
Tuzla, Istanbul, Turkey**

et produit dans l'usine de fabrication de  
*and produced in the manufacturing plant located in*

**“Cvsair Plant”**

est soumis par le fabricant à un contrôle de production en usine, et que EFFECTIS France, organisme de certification notifié, a réalisé les essais/calculs de type initiaux relatifs aux caractéristiques concernées du produit, l'inspection initiale de l'usine et du contrôle de la production en usine, et réalise la surveillance continue, l'évaluation et l'acceptation du contrôle de la production en usine.

*is submitted by the manufacturer to a factory production control, and that the notified certification body EFFECTIS France, has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of factory production control.*

Ce certificat atteste que toutes les dispositions concernant l'évaluation et la vérification de la constance des performances et les performances décrites dans l'annexe ZA de la norme de référence **EN 12101-3 : 2015** pour le système 1 sont appliquées, et que le ou les produits satisfont toutes les exigences prescrites.

*This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance and the performance, described in Annex ZA of the standard **EN 12101-3 : 2015** under system 1 are applied, and that the product(s) fulfill(s) all the prescribed requirements set out above.*

Ce certificat, délivré pour la première fois le **2 mars 2022**, demeure valide tant que les exigences relatives aux méthodes d'essai et au contrôle de production en usine incluses dans la norme harmonisée et utilisées pour évaluer les caractéristiques déclarées restent inchangées, et que le produit et les conditions de fabrication dans l'usine ne sont pas modifiés de manière significative.

*This certificate, first issued on **March 2<sup>nd</sup> 2022**, remains valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly.*

Ce certificat permet au fabricant, ses mandataires ou ses distributeurs, établis dans l'Espace Economique Européen, d'apposer le marquage CE.

*This certificate allows the manufacturer, its mandatories or its distributors, stated in the European Economic Area, to affix the CE marking.*

Certificat établi à Saint-Aubin le / *Certificate established at Saint-Aubin on* : **05/01/2024.**

Par délégation du Directeur technique Certification / *By delegation of the technical Certification director,*

Yannick LE TALLEC  
Directrice Certification / *Certification director*



Organisme notifié  
*Notified body*  
**n° 1812**

**ANNEXE AU CERTIFICAT DE CONSTANCE DES PERFORMANCES N° 1812-CPR-1977**  
**A LA NORME EN 12101-3 : 2015**  
**ANNEX TO THE CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**  
**TO THE STANDARD EN 12101-3 : 2015**

Produit <i>Product</i>	<b>Systèmes pour le contrôle des fumées et de la chaleur - Ventilateurs pour le contrôle de fumées et de chaleur</b> <i>Smoke and heat control systems - Powered smoke and heat control ventilators (Fans)</i>
Référence du produit <i>Reference of the product</i>	<b>Axial Jet Fan AJ-TR400-F300</b>
Certificat délivré à <i>Certificate delivered to</i>	<b>CVS HAVALANDIRMA SİSTEMLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.</b> <b>ORTA MAH.ERK SK.A BLOK NO:5A İÇ KAPI NO:2</b> <b>Tuzla, Istanbul, Turkey</b>

**Description du champ couvert par le certificat / Description of the field covered by the certificate:**

**Classement résistance au feu / Fire resistance class: F<sub>300</sub>**

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Installation dans le réservoir de fumée</li><li>▪ Non isolé thermiquement</li><li>▪ Classe de neige et classe de vent : sans objet</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Installation in the smoke reservoir</li><li>▪ Apparatus with no heat insulation</li><li>▪ Snow load and wind load: not applicable</li></ul> |
|--|---|

**VENTILATEURS / VENTILATORS**

Les caractéristiques validées sont :

- Diamètre : 400 mm
- Longueur : 1910 mm
- Carcasse des ventilateurs : Acier
- Hélices : Alliage d'aluminium
  - 5 pales
  - Diamètre : 380 mm
  - Moyeu : 160 x 79 mm (diamètre x hauteur d'axe)

The approved characteristics are:

- Diameter: 400 mm
- Length: 1910 mm
- Ventilator frame: Steel
- Impellers: Aluminium alloy
  - 5 blades
  - Diameter: 380 mm
  - Hub: 160 x 79 mm (diameter x shaft height)

**MOTEURS / MOTORS**

Les moteurs validés sont les moteurs AEHBYHQL1- TECO :

- Classe d'isolation : H
- Classe de protection : IP55
- Roulement à bille 1Z – Jeu interne C3 – Graisse Krytox GPL 226
- Triphasé :
  - 380-415 V, 50 Hz
  - 400-480 V, 60 Hz : sous réserve que la puissance à 60 Hz soit au maximum de 1,15 fois celle de la puissance à 50 Hz les ventilateurs ayant été testés à la vitesse maximale

The approved motors are motor's AEHBYHQL1-TECO:

- Insulation class: H
- Protection index: IP55
- Ball bearing 1Z – Internal fit bearing C3 – Grease Krytox GPL 226
- Three phase:
  - 380-415 V, 50 Hz
  - 400-480 V, 60 Hz: providing the rated power at 60 Hz correspond to maximum 1.15 times the power for 50 Hz as the fans were tested at maximum speed.

Certificat établi à Saint-Aubin le / Certificate established at Saint-Aubin on : **05/01/2024.**

Par délégation du Directeur technique Certification / By delegation of the technical Certification director.

Yannick LE TALLEC  
Directrice Certification / Certification director